



COVID-19 (Vi rút Corona) và biên giới nước Úc

Kể từ 9 giờ tối theo giờ tiết kiệm mùa hè Đông Úc (AEDT) của ngày 20 tháng 3 năm 2020, chỉ các công dân Úc, thường trú nhân Úc và người thân trong gia đình trực hệ của họ mới được vào Úc.

Tất cả các du khách đến Úc đều cần phải tự cách ly trong 14 ngày, hoặc ở nhà hoặc ở khách sạn.

Quy định giới hạn du lịch có thể thay đổi. Có một số trường hợp [miễn trừ](#). Xin vui lòng kiểm tra lại thường xuyên.

Du lịch từ bên ngoài nước Úc

Kể từ **12 giờ theo giờ tiết kiệm mùa hè Đông Úc (AEDST) của ngày 25 tháng 3 năm 2020** Công dân Úc và thường trú nhân Úc bị giới hạn về việc du lịch từ nước ngoài về.

Giới hạn du lịch này không áp dụng cho:

- những người thường vẫn sống ở một nước khác không phải nước Úc
- phi hành đoàn và thủy thủ đoàn và các công nhân về an toàn có liên quan
- Công dân Tân Tây Lan có Visa Loại Đặc biệt (Loại 444) không phải là thường trú nhân ở Úc theo mục đích Quyết định An toàn Sinh học và được phép rời khỏi nước Úc. Công dân Tân Tây Lan có visa thường trú có thể nộp đơn xin ngài Ủy viên suy xét.
- những người tham gia vào việc thực hiện chuyên chở hàng ngày ra ngoài nước Úc và vào trong nước Úc
- những người mà việc đi lại của họ liên quan đến việc làm cần thiết tại các cơ sở ngoài nước và
- những người đi lại vì công việc chính thức của chính phủ, trong đó có các thành viên của Lực lượng Quốc phòng Úc.

Nếu du khách nào cho là mình đáp ứng tiêu chuẩn miễn giới hạn du lịch, họ có thể [nộp đơn trực tuyến](#) để xin ngài Ủy viên Lực lượng Biên phòng Úc (ABF) xét.

Du lịch từ nước ngoài về

- **Tất cả** mọi người vào nước Úc đều phải tự cách ly trong 14 ngày.
 - Quý vị có thể lên máy bay nội địa để tới một địa điểm trên nước Úc để tự cách ly ở đó.
 - Nếu quý vị khỏe và không có triệu chứng gì, quý vị có thể tự cách ly ở khách sạn.
 - Nếu du khách không tuân theo yêu cầu tự cách ly trong 14 ngày, họ có thể phải chịu một loạt hình phạt hiện hành tại mỗi Tiểu bang hay Vùng lãnh thổ.

Các giới hạn có hiệu lực cho đến khi: Có thông báo mới

Các trường hợp miễn tuân theo giới hạn du lịch

Quý vị có thể du lịch đến Úc nếu quý vị là:

Công dân Úc

Công dân Úc không có hộ chiếu hiện hành cần phải xuất trình bằng chứng về quốc tịch hoặc giấy thông hành có quốc tịch kép cho hãng hàng không trước khi khởi hành.

Thường trú nhân ở Úc

Quý vị có thể đến Úc. Quý vị sẽ cần tự cách ly trong 14 ngày, ở nhà hoặc ở khách sạn. Những người có visa tạm thời (tạm trú) không được đến Úc.

Công dân Tân Tây Lan — thường trú ở Úc

Công dân Tân Tây Lan thường sống ở Úc (loại 444) có thể đến Úc. Quý vị cần phải mang theo giấy tờ chứng minh thường trú của mình (như bằng lái xe hay giấy tờ liên quan đến vấn đề thường trú của mình). Hãy xuất trình giấy tờ này tại quầy đăng ký (check-in).

Quan trọng: Công dân Tân Tây Lan và thường trú nhân không sống ở Úc **chỉ** có thể quá cảnh ở Úc để trở về Tân Tây Lan. Hãy xem phần quá cảnh dưới đây.

Quý vị có thể nộp đơn xin miễn trừ nếu quý vị là:

Người thân trong gia đình trực hệ của công dân hay thường trú nhân Úc

Trong trường hợp này, người thân trong gia đình trực hệ nghĩa là:

- người phối ngẫu
- con phụ thuộc vào cha mẹ
- người giám hộ theo luật pháp

Không có visa - Quý vị không thể đến Úc cho đến khi quý vị xin được visa. Nộp đơn xin visa và nộp kèm giấy tờ chứng minh (như giấy chứng nhận hôn thú, giấy khai sinh của quý vị hoặc giấy khai sinh cho con quý vị). Nếu chúng tôi để quý vị đi du lịch, quý vị sẽ cần tự cách ly trong 14 ngày, ở nhà hoặc ở khách sạn.

Có visa tạm trú (trừ những người có visa Bạn đời và Con) - Gửi kèm giấy tờ chứng minh (như giấy chứng nhận hôn thú, bằng chứng về mối quan hệ không hôn thú như có tài sản hay tài chính chung, giấy khai sinh của quý vị hoặc giấy khai sinh cho con quý vị) và yêu cầu miễn. Hãy chờ đến khi chúng tôi báo là quý vị được đi du lịch thì quý vị hãy đi. Nếu chúng tôi để quý vị đi du lịch, quý vị sẽ cần tự cách ly trong 14 ngày, ở nhà hoặc ở khách sạn.

Những người có visa Bạn đời (loại 100, 309, 801, 820) và Con (loại 101, 102, 445) có thể đến Úc. Quý vị không cần yêu cầu miễn. Quý vị sẽ cần tự cách ly trong 14 ngày, ở nhà hoặc ở khách sạn. Những người có visa Tiến tới Hôn nhân (Prospective Marriage, loại 300) không được đến Úc vào lúc này.

Quá cảnh

Các trường hợp miễn quá cảnh không áp dụng đối với các công dân nước ngoài đã từng ở Trung Quốc, I Ran, Hàn Quốc hay Ý trong vòng 14 ngày vừa qua.

Tất cả các trường hợp quá cảnh phải diễn ra cùng ngày tới Úc và các hành khách phải ở lại trong khu vực quá cảnh tiết trùng. Kiểm tra các phương tiện quá cảnh ở sân bay Úc, các sắp đặt du lịch của quý vị và liệu quý vị [có hội đủ tiêu chuẩn để quá cảnh không cần visa](#).

Các công dân nước ngoài khởi hành từ Tân Tây Lan **chỉ** có thể quá cảnh ở Úc để trở về nhà từ 12:00 giờ theo giờ tiết kiệm mùa hè Đông Úc (AEDST) của ngày 21 tháng 3 năm 2020 đến 11:59 AEDST của ngày 26 tháng 3 năm 2020. Khi kết thúc thời hạn này, trường hợp miễn trừ này sẽ không còn hiệu lực nữa.

Công dân của các nước sau có thể quá cảnh ở Úc để trở về nhà. Các nước này bao gồm:

- Quần đảo Cook
- Nauru
- Samoa
- Fiji
- New Caledonia
- Quần đảo Solomon
- Polynesia Pháp
- Tân Tây Lan
- Timor Leste
- Kiribati
- Niue
- Tonga
- Quần đảo Marshall
- Palau
- Tuvalu
- Micronesia
- Papua New Guinea
- Vanuatu

Các trường hợp miễn trừ bổ sung do ngài Ủy viên (Commissioner) quyết định

Ngài Ủy viên Lực lượng Biên phòng Úc (ABF) có thể cân nhắc miễn trừ bổ sung liên quan tới các giới hạn du lịch hiện đang áp dụng cho:

- Các công dân nước ngoài đi du lịch theo lời mời của Chính phủ Liên bang Úc cho mục đích hỗ trợ việc ứng phó COVID-19 hoặc những người khi vào Úc sẽ có lợi cho quốc gia
- Các dịch vụ y tế quan trọng, bao gồm cấp cứu trên không và giao hàng tiếp tế, thường đến Úc từ các cảng quốc tế
- Những người có các kỹ năng quan trọng ngoại lệ (ví dụ, các chuyên gia y tế, kỹ sư, hoa tiêu hàng hải và thủy thủ đoàn)
- Các viên chức ngoại giao được bổ nhiệm đến Úc và hiện đang thường trú ở Úc, và gia đình trực hệ của họ

- Các ngoại lệ xét riêng từng trường hợp cũng có thể được cấp vì lý do nhân đạo hoặc trắc ẩn.

Việc miễn trừ có thể được cấp trước khi các du khách này du lịch đến Úc. Cần phải gửi các thông tin sau cùng với yêu cầu miễn trừ thông qua suy xét của ngài Ủy viên:

- **Chi tiết của hành khách:** tên, ngày sinh, loại và số visa, số hộ chiếu, địa chỉ cư trú ở Úc, số điện thoại ở Úc
- **Thông tin về trường hợp:** tại sao trường hợp này nên được cân nhắc theo suy xét/miễn trừ của ngài Ủy viên
- **Tờ khai hỗ trợ:** yêu cầu miễn trừ nên được kèm theo một tờ khai và bằng chứng về việc cá nhân đó đáp ứng thế nào một trong các cơ sở để được miễn trừ hoặc loại bỏ theo suy xét của ngài Ủy viên, được liệt kê ở trên

Điều quan trọng là tất cả các du khách cần phải cung cấp bằng chứng cho chúng tôi để chứng tỏ họ đáp ứng được một trong các điều kiện miễn trừ nêu trên trước khi đi du lịch. Ví dụ, nếu quý vị là người thân trong gia đình trực hệ có visa tạm trú, quý vị sẽ cần cung cấp cho chúng tôi bằng chứng về mối quan hệ của quý vị

Nộp đơn trực tuyến để xin miễn trừ

Các du khách có lý do trắc ẩn hoặc mạnh mẽ để đến Úc cũng có thể dùng mẫu đơn này để xin miễn trừ.

Những người có visa đang ở Úc

Đang ở Úc

Quý vị cần phải nộp đơn xin visa mới trước khi visa hiện hành của quý vị hết hạn. Quý vị có thể hội đủ điều kiện để được cấp visa bắc cầu để giữ cho quý vị được hợp pháp cho đến khi có quyết định về đơn xin visa của quý vị.

Điều kiện không được ở lại thêm (bao gồm 8503, 8534 và 8535)

Điều này nghĩa là quý vị không thể nộp đơn xin phần lớn các loại visa khác cho đến khi quý vị rời khỏi nước Úc. Nếu visa của quý vị chỉ còn hiệu lực dưới 2 tháng, quý vị có thể yêu cầu miễn điều kiện này. Chúng tôi sẽ báo cho quý vị biết kết quả yêu cầu của quý vị. Nếu yêu cầu của quý vị được chấp thuận, quý vị có thể làm đơn xin visa mới.

Điều kiện 8558 (Những người không phải cư dân không thể ở lâu hơn 12 tháng trong bất kỳ quãng thời gian 18 tháng nào)

Quý vị sẽ cần phải nộp đơn xin visa mới. Tìm hiểu các lựa chọn visa cho quý vị.

Nếu visa của quý vị đã hết hạn, quý vị cần nộp đơn xin visa Bắc cầu E (BVE) ngay lập tức để được hợp pháp.

Tuân theo các điều kiện visa

Không thể cung cấp thông tin bổ sung do văn phòng đóng cửa (giấy phép Y tế hoặc Lý lịch tư pháp, Sinh trắc học, Kiểm tra Tiếng Anh)

Quý vị sẽ được cho thêm thời gian để hoàn tất việc kiểm tra và cung cấp thông tin theo yêu cầu.

Không thể quay trở lại Úc trước khi visa hết hạn và muốn trở lại

Quý vị sẽ cần nộp đơn xin visa mới một khi một khi chấm dứt giới hạn du lịch.

Không thể hoàn tất Yêu cầu Học tập của Úc hoặc thời gian ở lại theo sáng kiến địa phương đối với những người có visa tạm trú cho học sinh tốt nghiệp

Chúng tôi đang xem xét khả năng cho phép tùy theo từng trường hợp.

Xét duyệt đơn xin visa

Một số [dịch vụ liên quan đến quy trình xét duyệt đơn xin visa](#) có thể bị ảnh hưởng bởi COVID-19.

Chúng tôi biết có các vấn đề về việc tiếp cận hệ thống VEVO đối với một số người có những loại visa nhất định. Nếu quý vị không thể sử dụng [VEVO](#) để kiểm tra tình trạng và điều kiện visa của mình, quý vị vẫn có thể tiếp cận lá thư cấp visa cho quý vị và các điều kiện visa trực tuyến bằng cách sử dụng [ImmiAccount](#) ([Trương mục Di trú](#)).

Hủy visa

Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị bằng văn bản nếu visa của quý vị bị hủy sau khi có giới hạn du lịch tạm thời. Trong đó sẽ có các thông tin về cách thức xin thu hồi quyết định hủy visa

Các sắp đặt đặc biệt cho các học sinh đang ở Úc

Thông tin về vấn đề làm việc ở Úc

- [Các siêu thị lớn của Úc tạm thời sẽ có thể cung cấp nhiều giờ làm việc hơn cho nhân công là học sinh quốc tế nhằm giúp có hàng trên kệ.](#)
- [Học sinh quốc tế sẵn sàng để đáp ứng vấn đề thiếu nhân viên nghiêm trọng tại các cơ sở chăm sóc người cao niên](#)

Những người có visa học sinh không cần nộp đơn. Quý vị nên liên lạc với chủ hãng của mình.

Những người có visa học sinh đã đăng ký học ngành y tá có thể đi làm để giúp và hỗ trợ nỗ lực y tế chống chọi với COVID-19 theo hướng dẫn của các viên chức y tế. Chúng tôi sẽ không thực hiện hành động cưỡng chế nào liên quan đến các y tá là học sinh làm việc trong các hoàn cảnh này.

Các cơ quan giáo dục

Thông tin về việc trì hoãn, gia hạn và những gì nên nói với học sinh.

Các học sinh không thể quay lại Úc để tiếp tục học có thể cần phải xin hoãn khoá học của mình. Điều này sẽ không ảnh hưởng đến tình trạng visa của họ.

Hãy xem thông tin liên quan tới [Sắp đặt về Xác nhận Đăng ký khoá học](#)

Trường hợp học sinh cần phải có thêm thời gian để hoàn tất việc học của mình (vượt quá thời hạn visa của họ) họ sẽ:

- cần nộp đơn xin visa học sinh mới và
- sẽ cần Giấy Xác nhận Đăng ký Khoá học mới.

Gia hạn

Visa học sinh không được gia hạn. Học sinh sẽ cần phải nộp đơn xin visa mới

Học trực tuyến

Chúng tôi không quy định yêu cầu về phương thức học tập cho học sinh quốc tế.

Các cơ quan giáo dục nên liên lạc với cơ quan quản lý của mình để có thêm hướng dẫn.

Đối với các trường hợp ngoại lệ do các hạn chế du lịch, hãy xem [Các yêu cầu về Điều lệ Quốc gia cho các học sinh đại học bị ảnh hưởng để học trực tuyến](#).

Những người có visa bắc cầu

Nếu visa Bắc cầu của quý vị hết hạn và quý vị đang ở ngoài nước Úc, quý vị sẽ cần nộp đơn xin loại visa khác. Quý vị không được cấp Visa Bắc cầu nếu đang ở ngoài nước Úc.

Hành khách trên du thuyền

Hãy xem những gì quý vị có thể làm và phải làm.

Kể từ ngày 15 tháng 3 năm 2020 Chính phủ Úc giới hạn tất cả các du thuyền vào Úc trong 30 ngày, kể cả du thuyền đến thẳng và Du thuyền Khứ hồi (Round Trip Cruises).

Tất cả các hành khách vào Úc từ 1 giờ sáng theo giờ tiết kiệm mùa hè Đông Úc (AEDST) của ngày 16 tháng 3 năm 2020 cần phải tự cách ly để phòng ngừa trong 14 ngày kể từ khi rời khỏi cảng nước ngoài cuối cùng.

Chúng tôi đang làm việc với ngành du thuyền để:

- thực hiện giới hạn
- mang tất cả những người hiện đang ở trên du thuyền quay trở về cảng an toàn rồi tiếp tục về nhà họ ở Úc hoặc ở nước ngoài

Thủy thủ đoàn cần phải tự cách ly trong 14 ngày* hoặc trong quãng thời gian lưu lại tùy theo trường hợp nào ngắn hơn.

Công dân và thường trú nhân Úc có thể hoàn tất việc chuyển giao nội địa và bắt đầu thời kỳ tự cách ly để phòng ngừa trong 14 ngày* tại điểm đến cuối cùng.

Trong khi quá cảnh, họ cần phải ở lại phi trường hoặc nếu họ có chỗ nghỉ, họ cần phải tự cách ly tại chỗ ở của mình trong quãng thời gian quá cảnh đó.

* Xin lưu ý là thời hạn 14 ngày bắt đầu từ ngày khởi hành từ cảng cuối cùng. Ví dụ, nếu tàu đã đi du ngoạn trong 10 ngày trước khi tới Úc, thời gian tự cách ly sẽ chỉ là 4 ngày còn lại. Điều này chỉ áp dụng với điều kiện không có thành viên nào trong thủy thủ đoàn bị bệnh hay có những triệu chứng bệnh.

Nghành du thuyền

Hãy xem các chi tiết về giới hạn khi đến Úc.

Kể từ ngày 15 tháng 3 năm 2020 có quy định giới hạn hoàn toàn khi tới Úc đối với bất kỳ du thuyền nào đã rời khỏi cảng nước ngoài. Các giới hạn này bao gồm du thuyền đến thẳng và cả các Du thuyền Khứ hồi (RTC).

Biện pháp này sẽ được tái xét sau 30 ngày.

Sức khỏe, an sinh và an toàn của người dân Úc, cả ở trong nước và ngoài nước, đều là mối ưu tiên hàng đầu của Chính phủ Úc.

Kể từ 1 giờ sáng theo giờ tiết kiệm mùa hè Đông Úc (AEDST) của ngày 16 tháng 3 năm 2020, Úc sẽ không cho nhập cảnh bất kỳ du thuyền nào đã rời khỏi cảng nước ngoài, trừ các trường hợp sau:

- Tàu treo cờ Úc.
- Các du thuyền quốc tế đang trên đường đã rời khỏi cảng nước ngoài cuối cùng của mình và đang đến Úc.
- Du thuyền của Úc (du thuyền nội địa) hoạt động trong Khu Kinh tế Độc quyền của Úc (Australian Exclusive Economic Zone) có thể tiếp tục hoạt động mà không bị giới hạn.
- Đơn vị Huấn luyện Thủy thủ mới (RTC) đang tiến hành và hiện đang trở lại Úc.

Các du thuyền không đáp ứng được yêu cầu miễn trừ nêu trên, có thể được chấp thuận thông qua Ủy ban Xét duyệt Du khách Hàng hải (MTPC). Những du thuyền được chấp thuận này sẽ phải đến Brisbane hoặc Sydney.

Thủy thủ đoàn

- Thủy thủ đoàn trên du thuyền cần phải tự cách ly trong 14 ngày hoặc trong quãng thời gian lưu lại tùy theo trường hợp nào ngắn hơn

Nhân viên hàng không

Hãy xem những gì quý vị có thể làm và cần phải làm.

Kể từ 9 giờ tối theo giờ tiết kiệm mùa hè Đông Úc (AEDST) của ngày 20 tháng 3 năm 2020, nhân viên hàng không nên đảm bảo rằng chỉ các du khách được miễn trừ mới được đáp máy bay đến Úc.

- Khi có thể, sẽ sử dụng quy trình Xét duyệt Hành khách Bậc cao của Úc để từ chối cho bay đối với tất cả các du khách khác.
- Chính phủ Úc sẽ thực hiện tất cả các thông báo "được phép đáp máy bay" mà các hãng hàng không nhận được.
- Các hãng hàng không cần phải liên lạc với Trung tâm Điều hành Biên giới trước khi các du khách không được miễn trừ đáp máy bay.
- Phi hành đoàn (kể cả phi hành đoàn của máy bay cứu thương) đều được miễn giới hạn du lịch. Phi hành đoàn được thông báo cần cẩn thận đặc biệt khi nghỉ chân, sử dụng phương tiện giao thông riêng và tránh các khu vực công cộng đông đúc.
- Phi hành đoàn nên theo dõi các triệu chứng và không bay nếu họ bệnh. Bao gồm cả các thành viên trong phi hành đoàn không thuộc ca trực, đang đi du lịch với tư cách hành khách trên máy bay để di chuyển tới một địa điểm khác. Nhóm thành viên này cũng cần tuân theo thủ tục giống như phi hành đoàn đang trong ca trực.
- Các du khách có đăng ký hay sắp đặt chuyển máy bay nội địa hiện có có thể hoàn tất việc chuyển máy bay và bắt đầu thời kỳ tự cách ly để phòng ngừa (14 ngày) tại điểm đến cuối cùng.
- Trong lúc quá cảnh, họ cần phải ở lại sân bay hoặc nếu họ có chỗ nghỉ qua đêm, họ cần phải tự cách ly tại chỗ nghỉ của mình trong toàn bộ thời gian quá cảnh.